

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 38 (1950)

**Heft:** 773

  

**Artikel:** Cahiers de la paix

**Autor:** Orrick, J.B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-267072>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre „Journal“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

**...A GENÈVE**

**POUR CONSTRUIRE VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**

Fondée en 1911  
H. HUTTERLI, succ.  
69, RUE DE LAUSANNE - TÉL. 2.67.32  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)  
EN CAS DE DÉCÈS #adresse ou téléphone de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

## CANTON DE VAUD

**Floriana** Institut pédagogique privé  
Pontaise 15 - LAUSANNE  
Nouvelle Direction : E. PIOTET Tél. 2.92.27

- Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères
- Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.
- Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

**Vous trouvez toujours pour toutes les bourses** un beau choix de fleurs coupées, plantes vertes et fleuries, bouquets et couronnes, chez

**E. PREISIG** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève  
Téléphone 4.94.68

Même maison :  
Rue de Genève 80 - Chêne-Bourg  
Téléphone 5.88.40

**LAINES ET BAS DURUZ**  
CROIX-D'OR, 3  
Articles de bébés

Spécialité de chocolats suisses  
Maison **HOFFMANN & KOEBELI**  
GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) TÉL. 4.25.91

22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière) TÉL. 2.37.92

**Volailles - Conserves**  
Poulets rôtis - Vins et liqueurs

**R. CRISTIN** Genève  
2, ROUTE DE CHÈNE TÉLÉPHONE 4.28.79

5% à tout porteur de cette annonce sauf sur les articles réglementés

GRANDE MAISON DE BLANC  
**CALICOES** 14, RUE DE RIVE  
La maison des bonnes qualités

MERCERIE - BONNETERIE  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE Tél. 4.07.34

**Waterman à cartouche d'encre**

**PAPETERIE BRIQUET** Rue du Marché 39 GENÈVE Téléphone 5.93.95

**Aide aux futures mères**

Sous les auspices de l'Association du Sou Joséphine Butler, un Bureau d'aide et conseils aux mères et futures mères (nous pensons tout spécialement avoir à aider aux mères célibataires) s'ouvrira le 25 janvier 1950. Ces consultations seront données au Bureau International des Amies de la Jeune Fille, immeuble PKZ, rue du Seyon 2, tous les mercredis soirs de 18 à 20 h., tél. 5 22.01.

De semblables bureaux ont été institués à Genève et à Lausanne au cours de ces dernières années. Leur activité s'est sans cesse accrue et a démontré que leur existence était nécessaire, voire urgente.

C'est pourquoi nous avons pensé créer ici à Neuchâtel un bureau analogue, sans pour cela émietter sur une œuvre déjà existante.

Nous nous proposons d'apporter une aide efficace à ces mères malheureuses, souvent abandonnées dans des difficultés dont elles ne peuvent sortir seules.

Nous comptons sur votre intérêt et votre collaboration et nous espérons fermement que vous nous soutiendrez dans notre effort.

Au nom du Sou Joséphine Butler,  
Section de Neuchâtel :  
A.-M. Portmann, C. Wegmann.

## Aux Romands des Centres suisses de culture

De plus en plus et partout, la femme est mêlée à tous les domaines de la vie de la communauté. Son travail, la responsabilité qu'elle prend de son existence, le sentiment profond d'une solidarité humaine, l'intérêt qu'elle porte aux questions sociales et éducatives ainsi qu'à la chose publique lui ont fait obtenir un statut pareil à celui de l'homme, partout... sauf en Suisse...

Il est notoire que les obligations et les droits civiques des Suisses sont très nombreux et très étendus. Une initiation au jeu des institutions nationales et aux activités du citoyen dans la vie publique est indispensable.

Le problème de la participation de la femme à cette vie publique doit être étudié.

C'est cette étude que nous vous proposons au cours de cinq soirées pour lesquelles le Foyer Coopératif veut bien collaborer avec nous.

Ces exposés, suivis d'entretiens sont destinés à tous, dames et messieurs.

**Programme**  
Foyer Coopératif Lausannois, Annexe de la Maison du Peuple, à 20 h. 30. Caroline 13. Mercredis 8, 15 et 22 février : Mlle J. Conte, avocate.

La Suisse, notre pays : ses institutions sur le plan fédéral, cantonal et communal. Le rôle de la femme dans la commune.

Mercredi 1er mars : Mlle J. Paschoud, juge à la Chambre pénale des mineurs. Mes expériences à la Chambre pénale des mineurs.

Mercredi 8 mars : M. Paul Golay, député. L'évolution du problème de la participation de la femme à la vie publique. La motion Bettens.

Prix du cours fr. 5.—, une séance fr. 1.20.

S'inscrire auprès des Amis des Centres de Culture à la rue de Bourg 6 (Cartel Romand H.S.M.) pendant les heures de bureau ou à l'entrée.

## A l'Union des Femmes (Genève)

Pour la première réunion mensuelle de 1950, l'Union et ceux d'entre ses membres qui ont eu l'heureuse inspiration d'y assister n'auraient pu rêver mieux que ce qu'il leur a été donné d'entendre et de voir.

« Renée de France, duchesse de Ferrare », « causerie » avec projections par Mme Ph. Daulte, de Lausanne — voilà ce qu'on nous annonçait, mais nulle parmi l'assistance, si elle ne connaissait pas déjà la conférencière, ne s'attendait sans doute à un aussi remarquable exposé, à cette grande page d'histoire, dense de faits, grouillante de personnages, tous vivants à côté de la noble figure centrale, Renée, fille de Louis XII, qui, ayant épousé un catholique, le duc de Ferrare, un étranger, fut en rapports suivis avec les plus célèbres réformateurs — Calvin en tête — et devint un refuge pour les réformés de France après que sa foi l'eût contrainte à retourner dans sa patrie.

Parlant d'abondance dans l'obscurité que nécessitait la longue suite ininterrompue de personnages, de monuments, de sites défilant sur la toile, Mme Daulte laissa sans aucun doute, à toutes ses auditrices, une impression très vive du caractère et de l'existence mouvementée de cette princesse de France, si profondément marquée par la Réforme. M.-L.P.

## Les Soroptimistes de Lausanne

Les membres du Soroptimiste-Club de Lausanne se sont réunies, le 16 janvier, sous la présidence de Mme Bieler-Butticaz, ingénieur, pour adopter les statuts de la Fédération européenne et approuver les statuts lausannois, mis au point par Mlle A. Quécho, avocate. Les membres du comité ont été confirmés : ce sont Mme C. Bieler, ingénieur, présidente, Mlles Madeleine Butticaz, de l'Hôtel Alexandra, vice-présidente, S. Carey, assis-

tante sociale à l'Office antialcoolique du Département de justice et police, Henriette Chausson, journaliste, E. Colomb, directrice d'atelier à la Maille, Hélène Cuénoud, de l'Art rustique suisse, trésorière et secrétaire, A. Krafft, rythmicienne, Mme Payot-Chappuis, directrice de l'École de secrétariat, Mlle M. Steiner, secrétaire à l'Innovation, et deux suppléantes.

La prochaine réunion se tiendra le 14 février. S. B.

## Union Suisse des Amies de la Jeune Fille

Le Bureau international et le Bureau national suisse des A. J. F. nous communiquent : Angleterre — Grâce à l'initiative de Mlle A. Kurz, présidente de la Fédération internationale des Amies de la Jeune Fille et en suite d'un accord entre le Fonds suisse de secours (Swiss Benevolent Society) à Londres, les Amies de la Jeune Fille et l'Association catholique de la Protection, un *secrétariat social pour les Suissesses en Grande-Bretagne*, vient de s'ouvrir à Londres, 31, Conyway Street, Fitzroy Square, W.1., tél. EUSton 2173.

Ce secrétariat a pour tâche de fournir tous renseignements à nos jeunes compatriotes, de collaborer à leurs loisirs et de leur offrir une aide morale et sociale en cas de difficultés.

La Légation suisse en Grande-Bretagne soutient cette nouvelle institution, subventionnée par les Autorités fédérales.

Ce secrétariat est placé sous la surveillance d'un comité formé des représentants des autorités et associations mentionnées, ainsi que des Eglises protestante et catholique.

La direction technique est confiée aux Amies et à une assistante sociale diplômée, Mlle M. Wolfer, de Zurich.

## Cahiers de la Paix

Le Comité du 8 mars à Lausanne, a enregistré un succès dans son action pour la Paix et est heureux de communiquer aux 12.000 signataires des Cahiers de la Paix la lettre suivante :

United Nations — Nations Unies  
Lake success, New-York  
Réf. : DPI 10/01 (M.L.)

Le 5 janvier 1950.  
Madame Adrienne Jeannot  
Présidente

Comité du 8 mars pour la Paix  
Journée internationale des Femmes pour la Paix, 40, av. de Rumine Lausanne, Suisse.

Madame la Présidente,  
Votre lettre et les Cahiers de la Paix m'ont été transmis et c'est avec plaisir que nous voulons vous faire part de toute notre gratitude pour le geste remarquable que vous avez manifesté en faveur de la paix.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de toute notre considération.

signé : J. B. Orrick  
Chef, Section des Organisations Non-gouvernementales.

## Le problème des maisons d'enfants

... est à l'ordre du jour puisque vient de s'ouvrir à Vevey le procès des « Oisillons » où un certain nombre de personnes sont accusées d'être responsables de cette catastrophe.

Quiconque veut diriger, administrer une maison d'enfants doit être compétent. Une occasion de compléter les connaissances que vous avez déjà acquises dans le domaine éducatif vous est offerte par le

**Cours de Direction pédagogique et administrative de maisons d'enfants.**  
15 février - 15 avril 1950.

S'inscrire au Cours international de moniteurs, route de Chêne 60, Genève — Tél. 6 15 05.

**LOUIS KUHNE & Cie**

## PORCELAINES & CRISTAUX

17, RUE DU MARCHÉ  
(MOLARD)  
GENÈVE

Chez **Mme Marleine**  
MODES - VEVEY  
vous trouverez le coiffant personnel

**Le Portail Blanc**  
WHITE GATES  
English Tea-Room and Library  
LA TOUR-DE-PEILZ  
Tél. 5.30.27 (23 rte de St-Maurice) Arrêt du tram : White Gates  
Pâtisseries à domicile sur commande

**Art Rustique Suisse**  
LAUSANNE  
HELENE CUÉNOUD, anciennement Pl. St-François 12bis  
s'est installée Avenue du Théâtre 1  
Les Dentelles et objets de Gruyère  
Les Toiles tissées à la main  
Les Poteries et bibelots faits en Suisse  
Les Blouses et tabliers bernois  
Les Bois sculptés et les pailles tessinoises.

RESTAURANTS - TEA-ROOM  
**LE CARILLON**  
Place Chauderon - LAUSANNE  
Ses repas pour toutes les bourses

**CORSETS GABY**  
PLACE ANCIEN-PORT 6 - VEVEY  
Les dernières nouveautés  
Tous les genres ... Tous les prix

## Emissions radiophoniques

Samedi 4 janvier à 14 h. :  
Le micro-magazine de la femme.  
Lundi 6 janvier à 18 h. 30 :  
Nos enfants et nous par Robert Dottrens.  
Mercredi 8 janvier à 13 h. 45 :  
La femme chez elle.  
Lundi 13 janvier à 18 h. 30 :  
La femme et les temps actuels.  
Mercredi 15 janvier à 13 h. 45 :  
La femme chez elle.  
Samedi 18 janvier à 14 h. :  
Le micro-magazine de la femme.

## Garnet de la Quinzaine

**Vendredi 3 février**  
LA CHAUX-DE-FONDS : 8a, rue de la Loge, 20 h. 15 — Suffrage féminin, causerie de Mme J. Fühlmann : L'infirmière psychiatre.

**Dimanche 5 février**  
GENÈVE : Union des Femmes, rue EL-Dumont 22, à 17 h. Reprise de la Revue de l'Escalade « Brimborion » — Entrée fr. 2.50, parents et amis bienvenus.

**Mardi 7 février**  
VEVEY : Maison de Paroisse, à 20 h. 15 — Groupe veveysan pour le Suffrage féminin, causeries de Mlle E. Sennwald : La Déclaration universelle des Droits de l'homme par rapport à la femme suisse, et de Mme Vischer-Alioth : Echos d'Amsterdam.  
GENÈVE : Rue EL-Dumont 22, à 20 h. 30 : Groupe de discussion du Suffrage féminin — Tous les membres sont cordialement invités.

**Mercredi 16 février**  
GENÈVE : Rue EL-Dumont 22, à 20 h. 30 : Union des Femmes, Club de Rapprochement, soirée familiale.

Imp. NATIONALE r. Alfred-Vincent 10, GENEVE